

14-12-1994

4/2/1995 SESS. STRAORD.
INT. SIM. SPA. → ITA. ANNO 3°
T. LECC. BENEITEZ Sim 3°
TL = 5'03" NIETO

M10/D

83

CLAUDIA
S/6

Les pays de l'Est, du moins ceux que l'on avait daigné inviter se sont vus gratifiés d'une énième vague promesse d'entrer un jour, à une date lointaine et non précisée, dans notre club de riches. Le nom pompeux qui lui a été donné, "stratégie de pré-adhésion", et les conditions imposées à ces pays, cachent mal que cette promesse engage surtout ceux à qui elle est faite.

On a fait une énième déclaration larmoyante, suintant l'impuissance, sur la Bosnie. Et je ne parlerai pas des mesures qu'il a été envisagé de prendre en application du Livre blanc pour lutter contre le chômage. Elles sont pitoyables au regard du drame social, économique et humain que représentent les 25 millions de chômeurs européens. Dans ce domaine, comme dans tant d'autres, la solution ne passe pas par l'Europe de Maastricht.

Mais le bilan de ce Sommet n'est pas, finalement, pour nous déplaire. Tous les chefs d'État et de gouvernement réunis à Essen ont salué l'action de M. Delors en tant qu'instigateur et artisan de l'Acte unique, puis du traité de Maastricht. Ils ont eu raison. En effet, M. Delors a été le grand fossoyeur de la nation, l'assassin de la souveraineté nationale. Il est coupable de la construction européenne. Et les gouvernements européens sont ses complices.

Mais avec l'achèvement de la présidence de M. Delors, s'achève également l'accouchement aux forces de la fédération européenne. Il faudra désormais employer d'autres moyens. Il faudra aussi et surtout écouter les peuples.

Nous n'avons voté aucune des résolutions qui nous sont soumises: elles sont trop deloristes à notre goût.

3-158.6

Valverde López (PPE), por escrito. - Una de las principales dificultades que surgen tras cada Consejo Europeo es el mensaje distorsionado y simplista que llega a la opinión pública. Ante las dificultades y complejidad de la Unión Europea, agencias de prensa y cronistas tienden al tremendismo y a la simplificación, y parecen sacar beneficio de transmitir un mensaje negativo. Se hace necesario un mayor esfuerzo, por parte del Consejo Europeo, para llegar con más profundidad a la opinión pública, con un mensaje unitario. Es exigible una mayor lealtad solidaria con los acuerdos tomados por parte de los jefes de Estado y de Gobierno de la Unión. Es inaceptable que cada jefe de Gobierno transforme el Consejo Europeo, ante sus respectivas opiniones públicas, en una batalla ganada, por un supuesto problema de interés nacional, frente a todos los demás.

El Consejo Europeo de Essen, tenía dos puntos de trabajo extremadamente sensibles, el problema del desempleo en Europa y la guerra en la ex-Yugoslavia.

En ambos temas, el Consejo Europeo debía haberse dirigido con más claridad a los ciudadanos, poniéndoles frente a sus propias responsabilidades para romper el fariseísmo en que vive la sociedad europea. La opinión pública exige el fin de la tragedia de Sarajevo pero al mismo tiempo no está dispuesta a asumir ni los riesgos ni los costes que tendría una operación decidida y eficaz en la zona. Se exige a la Unión Europea que actúe, cuando los mismos que lo exigen negaron poderes y competencias a la Unión Europea para actuar con credibilidad y responsabilidad.

En el ámbito del desempleo ocurre lo mismo. Los Jefes de Gobierno prefieren enmascarar la dura realidad y no decir toda la verdad a los ciudadanos. Éstos también prefieren las mentiras piadosas antes que enfrentarse a sus propias responsabilidades.

La recuperación económica europea es una realidad pero que por sí misma no va a resolver la crítica situación que vive Europa. El crecimiento económico es una condición necesaria pero no suficiente. Nuestras políticas económicas son decimonónicas. La economía clásica no puede ya dar respuestas válidas. El concepto de desarrollo sostenible es una exigencia inaplazable. Nada es ya como ayer. El concepto de salario familiar ha sido sustituido por un salario individual, sin que se hayan impuesto instrumentos fiscales suficientes. El número de puestos de trabajo en Europa es el mismo que hace 30 años. Lo que ha cambiado es el tanto por ciento de la población activa frente a la inactiva tradicional. La mayor riqueza de Europa es la capacidad de sus hombres y mujeres. Sin embargo, las políticas no garantizan la formación adecuada ni la movilidad. Estamos sacrificando a toda una generación de jóvenes. Hay que establecer el Mínimo Social Garantizado que permita unos ingresos suficientes a todos frente a una prestación personal obligatoria para todos, para garantizar la dignidad de la persona a través del trabajo. Frente a la destrucción del medio ambiente, es urgente establecer tasas a la utilización de recursos no renovables para aligerar cargas al trabajo.

Por último, todos tenemos la obligación de transmitir a nuestros conciudadanos que una Europa unida y solidaria es nuestro mejor instrumento para el bienestar de nuestras sociedades y para el equilibrio mundial.

El final de la guerra fría y la llegada de la libertad y la democracia para millones de ciudadanos de los países de la Europa del Este y de Rusia y su futura incorporación a la Unión Europea son hechos tremendamente importantes, y todos los ciudadanos de Europa deben ser conscientes de esta gran victoria común.

VB
04-1110-D-SIM-6